



ACCUSATO™  
EMERGENCY BEACONS

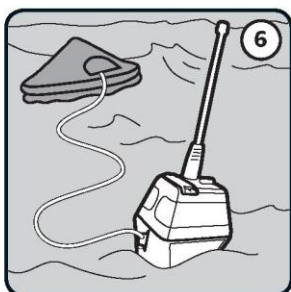
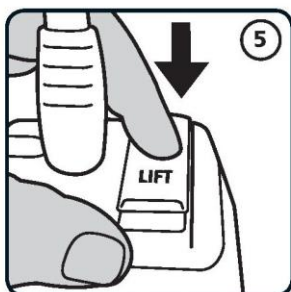
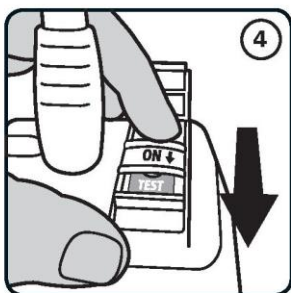
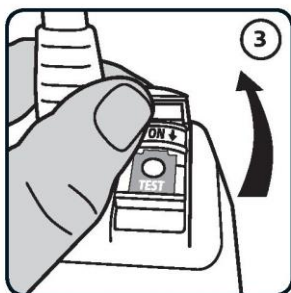
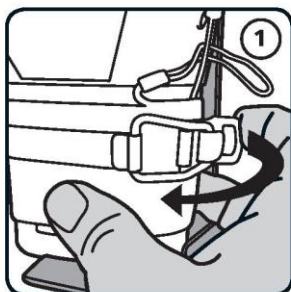
# MT603G RLS

ACTIVACIÓN POR AGUA Y  
MANUAL CLASE 2  
406 MHZ RLS  
CON GPS

## MANUAL DE INSTRUCCIONES



## ACTIVACIÓN RLS (Radiobaliza de localización de siniestros)



## ÍNDICE

Datos del propietario .....	4
CARACTERÍSTICAS .....	4
CARACTERÍSTICAS ADICIONALES DE MT603G.....	4
DESCRIPCIÓN GENERAL .....	5
REGISTRO Y LA TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD.....	6
Asesoramiento de compra o transferencia de RLS.....	6
Transferencia de la propiedad .....	6
PREVENCIÓN DE LA ACTIVACIÓN ACCIDENTAL .....	7
INSTALACIÓN.....	7
LIBERACIÓN DEL SOPORTE Y ALMACENAMIENTO .....	9
EN UNA EMERGENCIA .....	9
Uso de la baliza como último recurso .....	9
Activación manual.....	10
DESPLIEGUE DE LA RLS.....	11
APAGADO DE LA RLS .....	12
EN CASO DE ACTIVACIÓN ACCIDENTAL .....	12
BATERIAS Y MANTENIMIENTO .....	14
SELLO DE SEGURIDAD.....	15
PRUEBA DE LA RLS.....	15
Prueba de los LED indicadores .....	15
Autoprueba general.....	15
TABLA DE AUTOPRUEBA GENERAL.....	17
Prueba de recepción por satélite GPS .....	19
TABLA DE PRUEBA DE RECEPCIÓN DE SATELITE POR GPS .....	20
TRANSPORTE NO ACOMPAÑADO .....	22
ELIMINACIÓN .....	23
SOBRE EL SISTEMA COSPAS-SARSAT .....	23
ESPECIFICACIONES .....	24
DETALLES DE INSCRIPCIÓN DE LA AUTORIDAD NACIONAL .....	26
Australia.....	26
Nueva Zelanda .....	26
COMUNICACIONES ESTÁNDAR CONTRATO DE GARANTÍA Y CONTRA DEFECTOS	27

### IMPORTANTE:

Para garantizar que el MT603G es totalmente funcional, **PRUÉBELO A INTERVALOS MENSUALES REGULARES** o antes de un viaje prolongado tal como se describe en la página 15 de este manual.

## DATOS DEL PROPIETARIO

Nombre: .....

Dirección: .....

.....

.

Teléfono: .....

Baliza UIN/15-HEX ID:

### **Enhorabuena por la compra de su nuevo RLS Accusat™ serie MT603G.**

Accusat™ MT603G es la baliza digital de 406 MHz por satélite más avanzada disponible hoy en día. GME ha desarrollado y aprobado a nivel internacional una nueva familia de balizas asequibles de 406 MHz de alto rendimiento.

**UNA NOTA DE PRECAUCIÓN:** La RLS por satélite es el avance más significativo en la tecnología de búsqueda y rescate de en muchos años. Sin embargo, no sustituye a una radio marina. Los marinos no deberían depender demasiado de un solo sistema. Los marinos prudentes y seguros planifican con cuidado, se aseguran de que los contactos en tierra conozcan su plan de navegación, llevan una radio marina y la gama correcta de otros equipos de seguridad y operan sus embarcaciones con sensatez para adaptarse a las condiciones en el mar.

## CARACTERÍSTICAS

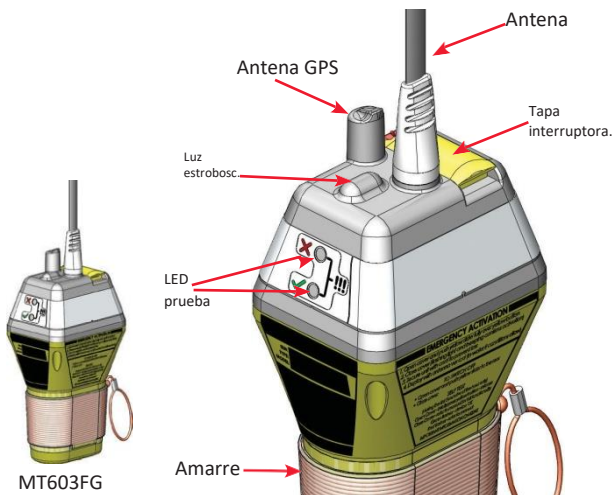
- Compacta, ligera y fácil de montar.
- Receptor GPS integrado de 66 canales con antena Quad Helix montada en la parte superior para una precisión superior a 100 metros.
- Baliza teledirigida VHF de 121.5 MHz para ayudar a guiar a los socorristas hasta su ubicación precisa.
- Tecnología digital de cero calentamiento.
- Se activa automáticamente al sumergirse en agua (cuando se retira del soporte) o se puede activar manualmente si es necesario.
- Luz estroboscópica de estado sólido y alto rendimiento.
- Instalación de prueba rápida y fácil con indicación audio/visual.
- COSPAS-SARSAT CLASE 2 (C/S T. 001). Aprobado internacionalmente con operación en todo el mundo.
- Cumple o sobrepasa los requisitos aplicables de las normas AS/NZ 4280.1 y C/S T.001/007.
- Incluye soporte de montaje de liberación rápida.
- La antena se despliega automáticamente cuando la unidad se retira del soporte.
- 6 años de duración de la batería.
- 6 años de garantía.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

La Radiobaliza de localización de siniestros (RLS) Accusat™ MT603G está diseñada para utilizarse cuando la seguridad de su embarcación y tripulación esté en peligro y no tenga otros medios de comunicación. La RLS puede salvar su vida y la de los demás tripulantes dirigiendo a un equipo de rescate aire/mar a su ubicación precisa. Antigüamente se llevaban a cabo búsquedas exhaustivas y prolongadas, muchas veces en vano.

La RLS de GME es un radiotransmisor autónomo de 406 MHz que emite una señal de socorro reconocida internacionalmente en una frecuencia supervisada por el sistema de satélites COSPAS-SARSAT. La RLS MT603G contiene un código de identidad único que se puede referenciar a una base de datos de balizas de 406 MHz registradas, lo que permite identificar de inmediato al propietario de la baliza y al buque en caso de emergencia. La MT603G puede ser activada manualmente por el operador en una situación de emergencia y también se activará automáticamente cuando se separe del soporte si se despliega en el agua. Además, cada unidad incluye una luz estroboscópica de estado sólido de altísimo rendimiento y una señal VHF de 121.5 MHz para orientar a los rescatistas hacia su ubicación precisa.

La MT603G cuenta con un receptor GPS integrado de 66 canales que obtiene automáticamente una posición y transmite la latitud y la longitud de la baliza junto con el identificador personal y la señal de emergencia.



### ADVERTENCIA:

UTILIZAR SOLO EN SITUACIONES DE GRAVE E INMINENTE PELIGRO

EL MAL USO PUEDE RESULTAR EN UNA SERIA PENALIZACIÓN

### ASESORAMIENTO DE COMPRA O TRANSFERENCIA DE RLS

El registro de la RLS por satélite de 406 MHz en la sección de registro RLS de la autoridad nacional es obligatorio debido a la naturaleza de alerta total del sistema COSPAS-SARSAT. La información proporcionada para el registro solo se utiliza con fines de búsqueda y rescate. Si su RLS se activa en caso de emergencia, transmitirá su código de identificación único que facilitará a las autoridades el acceso inmediato a sus datos cuando se detecte la baliza.

En Australia, el método preferido de registro es en línea en: <http://www.amsa.gov.au/beacons>. O bien, rellene el formulario de registro del propietario al finalizar la venta y envíelo por correo, fax o correo electrónico a la autoridad nacional competente. Los formularios de registro también están disponibles en línea y si la baliza debe entrar en servicio de inmediato, **rellene el formulario de registro y envíelo electrónicamente a la autoridad nacional correspondiente para su registro inmediato.**

(Los detalles de registro figuran en la página 26 de este manual).

**NOTA:** GME no puede realizar el registro de su RLS.

### TRANSFERENCIA DE LA PROPIEDAD

Si la baliza se transfiere a un nuevo propietario, es responsabilidad del propietario actual comunicar a la autoridad nacional el nombre y la dirección de los nuevos propietarios por correo electrónico, fax, carta o teléfono.

El nuevo propietario de la baliza está obligado a proporcionar a la autoridad nacional la información que se muestra en el formulario de registro.

Esta obligación se transfiere a todos los siguientes propietarios.

**Si no registra su baliza, podría recibir una multa y ocasionar demoras innecesarias en el proceso de rescate, con la posible pérdida de alguna vida.**

## PREVENCIÓN DE LA ACTIVACIÓN ACCIDENTAL

La señal de una RLS es considerada por las autoridades como una indicación de peligro y recibe la respuesta adecuada. Es responsabilidad de cada propietario de una RLS asegurarse de que no se active involuntariamente o en situaciones que no justifiquen su uso.

La mayoría de los casos de transmisión accidental son resultado de un almacenamiento deficiente o inadecuado o de la imposibilidad de desactivar por completo un modelo anterior de RLS antes de su eliminación.

**La necesidad de tratar las RLS de manera responsable nunca se enfatiza demasiado.**

La baliza MT603G no se activa a menos que el botón de ENCENDIDO se mantenga continuamente en estado "presionado". Una vez se ha activado la baliza, esta no comenzará a transmitir hasta unos 50 segundos después de la activación, proporcionando un lapso de seguridad de advertencia audible y visual. Si oye el pitido de la baliza mientras se transporta o se almacena, aún podrá desactivarla durante este período de tiempo sin transmitir realmente una señal de socorro. En caso de duda, comunique el incidente a las autoridades locales por si acaso.

Para minimizar la posibilidad de activación accidental, se recomienda a los propietarios de la RLS prestar especial atención a los siguientes puntos:

1. Guarde **siempre** la RLS en el soporte de montaje con la tapa del interruptor cerrada. La tapa del interruptor está diseñada específicamente para evitar la activación accidental. El collar amarillo con el soporte de este modelo contiene características especiales que inhiben la activación automática de la RLS en el agua mientras está en el soporte. Si retira la RLS del soporte, asegúrese de que permanezca seca en todo momento, lo que incluye evitar el contacto con ropa mojada, etc.
2. Evite guardar la RLS donde pueda estar en el agua o en contacto con la humedad.
3. No permita que los niños interfieran con la RLS.
4. Eduque a los demás a bordo de su embarcación sobre las consecuencias de activar la baliza.

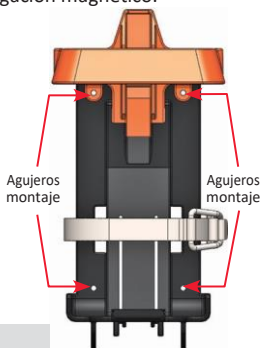
## INSTALACIÓN

La MT603G puede montarse en posición vertical u horizontal contra un panel o mamparo. Cuando elija una ubicación, considere lo siguiente:

- Seleccione una ubicación que sea fácilmente accesible en caso de emergencia.
- Asegúrese de que la unidad está protegida contra el medio ambiente. Evite los lugares donde esté sometida a aspersión de agua o luz solar continua.
- Evite montar la RLS donde esté expuesta a la luz solar directa y continua.

Esto puede hacer que la temperatura interna de la baliza exceda la temperatura máxima de almacenamiento de +70 °C. El almacenaje a largo plazo en estas condiciones podría resultar en una menor duración de la batería, bajo rendimiento o degradación de los plásticos debido al exceso de luz ultravioleta.

- Monte la unidad en un lugar donde no haya peligro de daños físicos.
- La sección de especificaciones contiene la 'Distancia segura de la brújula' para su modelo particular de RLS. Esta es la distancia mínima que debe mantenerse entre una baliza almacenada inactiva y cualquier dispositivo de navegación magnético.
- Confirme que la ubicación seleccionada permite suficiente espacio para retirar la baliza del soporte cuando sea necesario. Ponga el soporte de montaje en su lugar (con la RLS quitada) y marque la ubicación de los orificios de montaje. Atornille el soporte al panel o el mamparo utilizando los tornillos de acero inoxidable suministrados.



**NOTA:** Las ubicaciones de los orificios de montaje para el soporte de montaje son idénticas a las utilizadas en las RLS anteriores de la serie MT400.

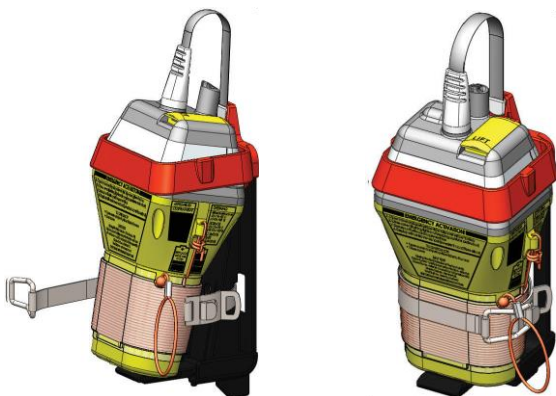
Cuando el soporte esté fijo en su lugar, coloque la baliza de emergencia en el soporte.



## LIBERACIÓN DEL SOPORTE Y ALMACENAMIENTO

### Para quitar la RLS

1. Libere la correa de metal tirando del cierre hacia adelante.
2. Con una mano, presione la pestaña en la base del soporte.
3. Coja la RLS con la otra mano y tire de ella hacia afuera y hacia abajo.
4. La antena se liberará automáticamente y saltará a la posición vertical.



### Para almacenar la RLS

1. Sostenga la RLS en posición vertical con la antena hacia delante.
2. Inserte la RLS, primero la antena, hacia arriba en el soporte.
3. Presione la punta de la antena contra la parte inferior de las tres crestas en la ranura de la antena y deslice la RLS hacia arriba dentro del collar naranja del soporte para que la antena se doble.
4. Inserte firmemente la base de la RLS en el soporte hasta que la palanca de liberación haga clic hacia arriba.
5. Conecte la correa.

## EN UNA EMERGENCIA

La RLS solo debe utilizarse cuando un peligro grave e inminente ponga en riesgo su embarcación y se requiera ayuda.

Si hay una emergencia, primero debe intentar utilizar su radio para pedir ayuda. Si establece contacto, puede que no sea necesario el uso de la baliza. Notifique al "Centro de Emergencia" que dispone de una baliza y que la conectará siguiendo sus instrucciones.

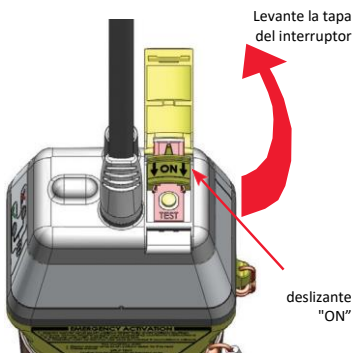
### USO DE LA BALIZA COMO ÚLTIMO RECURSO

Si una emergencia grave pone en peligro alguna vida y usted no ha

podido establecer contacto por radio o ha perdido el contacto, utilice la baliza. La señal de socorro transmitida por su baliza le identificará como una nave en peligro, por lo que iniciará una búsqueda y rescate aire/mar.

### ACTIVACIÓN MANUAL

1. Retire la baliza del soporte.
2. Levante la tapa del interruptor (marcado "LIFT").
3. Ponga el interruptor deslizable "ON" totalmente hacia delante en dirección de las flechas. Inicialmente, la unidad emitirá un pitido y la luz estroboscópica parpadeará; al cabo de siete segundos, la luz estroboscópica parpadeará y los pitidos continuarán cada 3 segundos para indicar que la baliza está funcionando.



4. Cierre la tapa para asegurar el interruptor deslizable en la posición 'ON'.

### ACTIVACIÓN POR AGUA

1. Retire la baliza del soporte.
2. Despliegue la baliza en el agua si las condiciones del mar lo permiten. Inicialmente, la unidad emitirá un pitido y la luz estroboscópica parpadeará; luego, después de siete segundos, la luz estroboscópica parpadeará y los pitidos continuarán cada 3 segundos para indicar que la baliza está funcionando.

**NOTA:** La RLS ha sido diseñada para mantener la continuidad de funcionamiento incluso cuando los sensores de la unidad dejen de estar en contacto con el agua durante 3 a 4 segundos. Sin embargo, la mejor manera de garantizar el funcionamiento ininterrumpido es activando también manualmente la unidad.

La MT603G comenzará a captar satélites GPS. Cuando se obtenga una posición, se escuchará un timbre musical y el LED verde parpadeará rápidamente durante unos segundos. El LED verde parpadeará en sincronización con la luz estroboscópica para confirmar que se está utilizando una posición GPS válida.

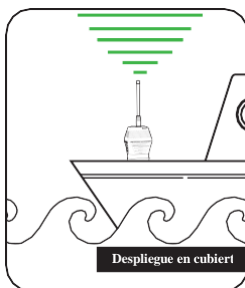
La primera transmisión de la baliza se producirá aproximadamente 50 segundos después de la activación (con o sin una posición GPS válida).

## DESPLIEGUE DE LA RLS

Desenrolle el cable y fije la RLS para evitar su pérdida. Cuando se active, la MT603G transmitirá la señal más fuerte a los satélites cuando:

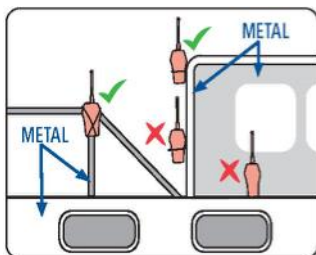
- Esté flotando en el agua.
- Esté libre de objetos alrededor y que sobresalgan.
- La antena esté vertical.

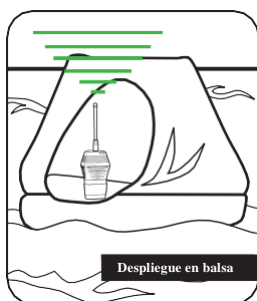
En condiciones extremas del mar, no deje flotar la RLS sin estar atada a la embarcación o la balsa salvavidas si existe la posibilidad de pérdida o daño de la RLS. Sin embargo, se recomienda que la RLS se haga funcionar idealmente sin ninguna cubierta o toldo.



Observando las siguientes pautas, se debería lograr un funcionamiento satisfactorio cuando se opera la RLS fuera del agua.

- La señal de la RLS no pasa a través de metal, pero sí a través de fibra de vidrio, madera o tela con alguna pérdida cuando está mojada.
- El cuerpo de la RLS puede sujetarse a accesorios de metal, pero la antena debe estar vertical y no contener metal. No debe sujetarla al barco con el amarre.
- Si la cabina es metálica (como de acero o aluminio), la RLS debe montarse en un espacio libre con la antena vertical y libre de objetos circundantes.





**ADVERTENCIA:** El encendido y apagado de una baliza interfiere con la capacidad de los satélites para determinar su ubicación. Una vez activada en caso de emergencia, permita que la baliza funcione sin interrupción hasta su rescate.

**NOTA:** Cuando se agote la capacidad de la batería, las transmisiones normales de 406 MHz cesarán junto con la luz estroboscópica y los pitidos audibles. Sin embargo, un circuito especial dentro de la RLS dirigirá cualquier capacidad restante de la batería hacia la operación extendida del transmisor guiado de 121.5 MHz y el LED verde parpadeará cada 10 segundos. Si después de un largo período de despliegue, la baliza parece dejar de funcionar, deje la baliza encendida, ya que es probable que la señal de localización se siga transmitiendo.

## APAGADO DE LA RLS

**Después de haber sido rescatado**, es importante que apague la RLS lo antes posible. Si deja la RLS encendida cuando ya no es necesario, puede dificultar que los satélites detecten otras balizas que puedan estar transmitiendo en el área.

1. Retire la baliza del agua
2. Levante la tapa del interruptor (marcada con "LIFT")
3. Ponga el interruptor deslizante amarillo totalmente en la posición 'OFF'
4. Cierre la tapa para asegurar el interruptor deslizante
5. **Para anular la activación por agua**, seque la baliza o vuelva a guardarla en el soporte. La RLS puede tardar unos segundos en desactivarse.
6. Compruebe que tanto la luz estroboscópica como el pitido han cesado

## EN CASO DE ACTIVACIÓN ACCIDENTAL

Si sospecha que una RLS se ha activado inadvertidamente, **DEBE** apagarla y reportarlo inmediatamente al Centro de coordinación de

rescate de la autoridad nacional para evitar una búsqueda innecesaria.

Si está en el mar, llame a la estación costera de VHF local o al Centro de coordinación de rescate.

En aguas internacionales, póngase en contacto con un Centro de coordinación de rescate marítimo o Estación de radio costera (CRS) a través de cualquier medio disponible.

Cuando lo notifique, debe incluir lo siguiente:

1. El número de identificador único (UIN) de 15 caracteres de su RLS que está marcado en el cuerpo de la unidad.
2. La fecha, hora y duración de la activación
3. La causa de la activación
4. La ubicación en el momento de la activación

Las autoridades de búsqueda y rescate no penalizarán a un propietario u operador de RLS en casos de activación accidental real.

Los números de contacto de las diferentes autoridades figuran en la página 26 de este manual.

La MT603G está equipada con lo último en tecnología de baterías de litio de alta capacidad. Estas baterías pueden funcionar dentro de un rango de temperatura de -20 a +55 °C.

Es posible que la baliza no disponga de su capacidad operativa total si las baterías instaladas han excedido la fecha de sustitución que aparece en el cuerpo de la unidad. Antes de llegar esta fecha, tome las medidas necesarias para enviar su RLS a mantenimiento.

Si el LED rojo se ilumina cuando se pulsa el botón TEST y la RLS no se inicia, el voltaje de la batería se ha agotado.

**NOTA:** La sustitución de las baterías por caducidad o uso no está cubierta por la garantía del producto. Las operaciones de mantenimiento de la RLS, incluyendo la sustitución de la batería, requieren que la baliza se envíe a un centro de servicio aprobado por el fabricante. Aunque la MT603G no requiere mantenimiento, realizar estos pasos sencillos de forma rutinaria le ayudará a asegurarse de que su baliza estará operativamente preparada en caso necesario.

1. Pruebe la RLS a los intervalos recomendados.  
(Consulte " Prueba de la RLS", a continuación)
2. Confirme que el SELLO DE SEGURIDAD no esté roto.
3. Compruebe que las baterías no hayan sobrepasado su fecha de sustitución.
4. Inspeccione la MT603G y el soporte para ver si no están dañado o deteriorado.
5. Mantenga la unidad limpia frotando con un paño húmedo (se recomienda agua templada y detergente suave) mientras la unidad está en el soporte; a continuación, séquela.
6. Compruebe que la unidad se libera correctamente del soporte y se queda sujeta de forma segura cuando se vuelve a poner en él.

Si tiene alguna duda en cuanto al estado de funcionamiento de la RLS, póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor autorizado o su centro de servicio para recibir asesoramiento.

**NOTA:** Algunas instalaciones pueden estar cubiertas por requisitos de transporte estatales, nacionales o internacionales. Dicha legislación puede imponer requisitos adicionales de inspección y mantenimiento adicionales a los enumerados anteriormente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente para más información.

## SELLO DE SEGURIDAD

El sello de seguridad que cubre la lengüeta detrás del control deslizante 'ON' está diseñado para romperse si se enciende la unidad. Un sello de seguridad que no está roto sirve para indicar que la baliza nunca se ha activado manualmente.

**NUNCA** quite o rompa el sello a menos que despliegue la RLS en una emergencia.

Si la baliza se ha activado durante un período de tiempo prolongado, no se puede garantizar que las baterías tengan la capacidad de funcionar durante un período mínimo de 48 horas y, por lo tanto, deben reemplazarse.

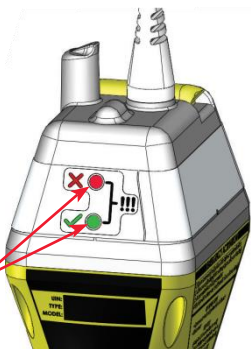
## PRUEBA DE LA RLS

Se recomienda que la pruebe a intervalos regulares mensuales o antes de un viaje prolongado (hasta 12 veces al año).

### PRUEBA DE LOS LED INDICADORES

Durante la prueba, la unidad emitirá un pitido. Los LED rojos y verde al lado de la unidad indicarán el estado de la prueba.

LED indicadores de prueba

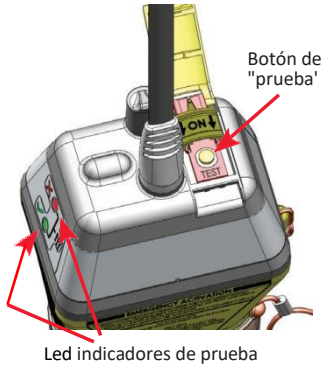


## AUTOPRUEBA GENERAL

**NOTA 1:** La función de autoprueba 'General' no somete a prueba la recepción de GPS. La 'Prueba de Recepción de Satélite por GPS' se realiza por separado. Consulte las páginas 19-21.

**NOTA 2:** Para minimizar la interferencia en el sistema COSPAS / SARSAT, las pruebas deben realizarse durante los primeros 5 minutos de la hora.

**IMPORTANTE:** No la someta a excesivas pruebas. Las pruebas consumen una pequeña cantidad de energía de la batería. Si tanto el LED rojo como el verde parpadean rápidamente al comienzo del ciclo de prueba, significa que la señal ha sido probada mucho más allá del número recomendado de autopuebas periódicas. Si esto sucede, puede seguir realizando autopuebas pero debe limitarlas a los intervalos mensuales recomendados o a antes de un viaje prolongado.





## AUTOPRUEBA GENERAL


### Puede probar la RLS mediante el siguiente procedimiento

1. **Tras asegurarse de que la unidad está seca, retire la RLS del soporte.** (Consulte la página 7).
2. Mantenga la antena alejada de objetos metálicos durante la prueba.
3. Levante la tapa amarilla marcada 'LIFT'.
4. Mantenga la RLS en la posición adecuada para que los dos indicadores LED de prueba queden claramente visibles.
5. Presione brevemente y suelte el botón de PRUEBA amarillo (no mantenga pulsado el botón de prueba más de 2 segundos). La RLS sonará una vez y simultáneamente la luz estroboscópica parpadeará una vez indicando que la autoprueba ha comenzado.
6. Un solo destello de LED VERDE sin un pitido de audio indica que la autoprueba está en progreso verificando el sistema interno, el transmisor de radio de 121.5 MHz y 406 MHz y la funcionalidad del GPS.

### TABLA DE AUTOPRUEBA GENERAL

LED	DESCRIPCIÓN	MENSAJE
	Breve destello VERDE al comienzo de la prueba.	La RLS está siendo sometida a una autoprueba general.
	Los LED ROJO y VERDE parpadean simultáneamente con pitidos.	La RLS está siendo sometida a una autoprueba general; sin embargo, la RLS ha detectado que se ha realizado un número excesivo de autopruebas.  Debe limitar aún más las autopruebas a los intervalos recomendados a fin de conservar la energía de la batería.
	4 destellos VERDES o ROJOS con pitidos (el número de destellos y pitidos son específicos del modelo).	Resultados de la prueba: cada destello indica el resultado de una prueba específica. <ul style="list-style-type: none"><li>• Un destello VERDE y un pitido ALTO indica que la prueba ha pasado.</li><li>• Un destello ROJO y un pitido BAJO indica que la prueba ha fallado.</li></ul>



	<p>Un destello VERDE largo o un destello ROJO largo (sin pitidos).</p>	<p>Resumen de la prueba</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Un destello VERDE largo indica que la RLS ha superado todas las pruebas y que se puede usar.</li><li>• Un destello ROJO largo indica que la RLS ha fallado una o más pruebas y puede requerir mantenimiento. Póngase en contacto con GME para recibir asesoramiento.</li></ul>
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

7. A medida que avanza la prueba de cuatro pasos, cada resultado se indicará con un destello VERDE o ROJO acompañado de un pitido audible alto o bajo. VERDE + pitido alto indica una prueba exitosa  
ROJO + pitido bajo indica una prueba fallida

**NOTA:** Si el segundo destello LED es verde, esto indica que una portadora de 121MHz ha sido emitida y correctamente detectada por la prueba de rutina. Si el tercer destello LED es verde, esto indica que una portadora de 406MHz ha sido emitida y correctamente detectada por la prueba de rutina.

8. Al final de estas cuatro pruebas individuales, se indicará un resumen de los resultados con: un destello VERDE largo que indica que la MT603G ha superado con éxito todas las pruebas o un destello ROJO largo que indica un fallo de una o más de las pruebas.

**Si la RLS falla repetidamente en el proceso de prueba, póngase en contacto con el departamento de servicio de GME para recibir asesoramiento.**

9. Una vez que la prueba se haya completado, cierre la tapa del interruptor y presiónela firmemente hasta que haga clic.
10. Vuelva a colocar la RLS en el soporte.

## PRUEBA DE RECEPCIÓN POR SATÉLITE GPS

El procedimiento general de autoprueba es más que suficiente para realizar una verificación exhaustiva de su baliza sin consumir demasiada capacidad de la batería. La autoprueba general también incluye una verificación general del GPS para garantizar que el circuito GPS esté funcionando.

Sin embargo, en ocasiones, y **sin superar la frecuencia de una vez al año**, es posible que también desee realizar un control completo de recepción de satélite por GPS que incluya el funcionamiento de la antena especial GPS. Esta prueba consume mucho más energía que una autoprueba estándar, así que antes de empezar, **elija una ubicación exterior para la prueba con buena visibilidad del cielo**. Una rápida recepción del satélite significa una prueba más corta y menos despilfarro de consumo de energía.

**NOTA:** Una vez que la prueba de GPS haya comenzado, puede finalizar la prueba en cualquier momento presionando brevemente el botón 'TEST'.

## PARA PROBAR EL GPS


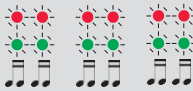

1. **Tras asegurarse de que la unidad está seca, retire la RLS del soporte.** (Consulte la página 9).
2. Asegúrese de estar al aire libre con una buena visibilidad del cielo.
3. Mantenga la antena alejada de objetos metálicos durante la prueba.
4. Levante la tapa amarilla marcada 'LIFT'.

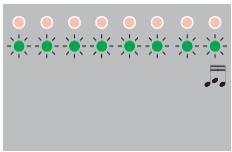
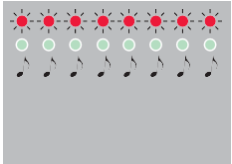
5. Pulse y mantenga pulsado el botón amarillo "Test" **hasta que el LED verde parpadee**; suelte el botón en 2 segundos.
6. La baliza intentará captar una posición GPS. Durante este tiempo, el LED verde parpadeará a intervalos de un segundo acompañado de pitidos dobles.

El tiempo necesario para captar una posición variará en función del número y la ubicación de los satélites presentes en su ubicación. En condiciones normales, la recepción debe tardar unos 30 a 40 segundos, sin embargo, es posible que tarde varios minutos. Tenga en cuenta que las señales de socorro no se emiten como parte de esta prueba.

- a. Si se capta con éxito una posición de GPS, la baliza emitirá un "timbre" musical de 3 tonos y el LED verde parpadeará 8 veces. A continuación, enviará una breve transmisión de 'PRUEBA' con las coordenadas GPS. La transmisión de la 'PRUEBA' es segura y no activará ninguna búsqueda.
- b. Si no se puede captar una posición de GPS en 2 minutos, la baliza emitirá 8 pitidos y el LED rojo parpadeará 8 veces. Esto puede indicar un fallo en el sistema receptor GPS de la RLS, por lo que deberá ponerse en contacto con el departamento de servicio de GME para recibir asesoramiento.

### TABLA DE LA PRUEBA DE RECEPCIÓN DE SATÉLITE POR GPS (en orden de aparición)

LED	DESCRIPCIÓN	MENSAJE
	El LED VERDE parpadea una vez por segundo con doble pitido.	La RLS está siendo sometida a una prueba de GPS.
o		
	Los LED ROJO y VERDE parpadean dos veces con doble pitido.	La RLS está siendo sometida a una prueba de GPS. Sin EMBARGO, quedan menos de 4 pruebas de GPS.  Debe limitar las pruebas del GPS a los intervalos recomendados.
o		
	Un destello largo del LED Rojo con un pitido bajo.	El recuento de pruebas de GPS ha caducado. No se pueden realizar más pruebas de GPS*.

	<p>8 destellos VERDES y un timbre musical.</p>	<p><u>La prueba de GPS ha PASADO.</u></p> <p>Se ha logrado una corrección de posición del GPS.</p>
o		
	<p>8 destellos rojos y 8 pitidos bajos.</p>	<p><u>Prueba GPS FALLIDA.</u></p> <p>No se ha logrado una corrección de posición del GPS. Póngase en contacto con GME para recibir asesoramiento.</p>

- Una vez que completadas las pruebas de GPS, cierre la tapa del interruptor y presione firmemente hasta que haga clic.
- Regrese la baliza a su soporte.

**IMPORTANTE: NO haga más pruebas de las recomendadas.** Las pruebas de GPS consumen energía de la batería. Para conservar la batería, la RLS solo permitirá un total de 12 pruebas de GPS durante su vida útil.

- Si el recuento de pruebas de GPS disponibles se acerca al límite, tanto el LED rojo como el verde emitirán un doble destello acompañado de un doble pitido durante el período de recepción del GPS.
- Si el recuento de pruebas de GPS disponibles caduca, cualquier intento adicional de realizar una prueba de GPS dará como resultado un solo destello LED rojo acompañado de un pitido bajo, y la prueba no comenzará. Siempre que el GPS se pruebe con el promedio recomendado de una vez al año, el recuento de pruebas no debería caducar durante la vida útil de la baliza.

**\*IMPORTANTE:** A pesar de que en esta situación la RLS ha alcanzado el límite del número de pruebas de GPS, el circuito GPS seguirá funcionando si la RLS se utiliza en caso de emergencia. Alternativamente, puede enviarse la RLS a GME para el reemplazo de la batería (no está cubierto por la garantía) y el contador de pruebas del GPS se reiniciará.

## TRANSPORTE NO ACOMPAÑADO

La RLS MT603G contiene baterías de litio. Algunas empresas de transporte o mensajería pueden tener requisitos especiales para el transporte de dispositivos que contengan baterías de litio. Le recomendamos que conserve el embalaje original en el que recibió su RLS para el transporte.

Si envía la MT603G a su distribuidor o a la sucursal de GME para su reparación o la sustitución programada de la batería, deberá informar previamente a la empresa de transporte que su baliza contiene baterías de litio.

**NO envíe la baliza MT603G a través del sistema postal.**

## ELIMINACIÓN

Se deben tomar precauciones especiales cuando finalmente se deshaga de su baliza al final de su vida útil. La legislación puede determinar los requisitos específicos aplicables a usted. En primer lugar, póngase en contacto con su autoridad nacional para recibir asesoramiento. Consulte la página 26.

La siguiente información también puede serle útil:

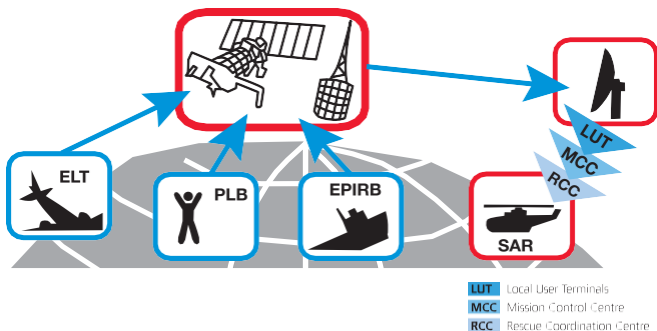
- Para desactivar permanentemente la baliza, retire los 4 tornillos que sujetan la tapa, abra la unidad, desenchufe el cable de la batería y luego vuelva a sellar.
- Las baterías de litio no se consideran generalmente desechos peligrosos cuando están completamente descargadas. El personal calificado puede descargar las pilas por usted de forma lenta y segura.

**NO PROVOQUE un corto circuito entre las pilas o la batería. NO las incinere.**

## SOBRE EL SISTEMA COSPAS-SARSAT

El sistema COSPAS-SARSAT es un servicio global completo de búsqueda y rescate que utiliza satélites geoestacionarios y de órbita polar. Muchos países ofrecen instalaciones en tierra conocidas como Terminales de usuario local (LUT).

Los satélites en órbita polar proporcionan una cobertura completa, aunque no continua, de la Tierra (debido a que estos satélites solo pueden ver una parte de la Tierra en un momento dado) y pueden resolver con precisión la ubicación de una baliza activa. Además, los satélites geoestacionarios pueden proporcionar una función de alerta inmediata en muchas regiones del mundo.



El concepto básico de COSPAS-SARSAT se ilustra en la figura anterior.

**MODOS DE OPERACIÓN**

Activado: UHF (406) y VHF (radiofaro de recalada) completo con luz estroboscópica de alta intensidad y alerta de activación audible.

Autoprueba general: diagnósticos internos exhaustivos con retroalimentación visual y audible del operador. Mensaje de prueba UHF (sincronización invertida compatible con probadores de balizas portátiles).

Autoprueba de GPS: prueba de recepción de GPS con retroalimentación visual y audible del operador y mensaje de prueba UHF que contiene coordenadas GPS.

**OPERACIÓN**

Activación: Por agua o manualmente por el operador

Tipo de soporte: liberación manual

Duración: 48 horas como mínimo

Retraso de transmisión: 121.5 y 406 MHz comienzan las señales de socorro ~ 50 segundos después de la activación.

UHF: 406.040 MHz, 5 W  $\pm$  2 dB, PSK (digital)

Luz estroboscópica: 20 destellos/minuto a una intensidad efectiva superior a 0,75 cd

COSPAS-SARSAT: COSPAS-SARSAT: Certificado según los requisitos de C/S T.001 (Clase 2)

UHF-Protocolo/Datos: número de serie\*, indicativo de llamada de Radio o MMSI

Periodo de repetición: aleatorización de 50 s de media generada digitalmente

VHF: 121.5 MHz, 25 mw. Mín PERP@25 °C

**BATERÍA**

Período de sustitución: antes de la fecha de caducidad marcada en la caja

Método de sustitución: centro de servicio, o solo en fábrica (no reemplazable por el usuario)

Química: LiSO<sub>2</sub> (2,4 g de Litio por pila).

Configuración: 2 pilas de tipo "D"

**NOTA:** Baterías no reemplazables por el usuario. Después de la activación de emergencia o al llegar a la fecha de caducidad marcada, la RLS debe enviarse a GME o a su centro de servicio autorizado para la sustitución de la batería.



## ESPECIFICACIONES\*

### FÍSICAS

Temperatura de funcionamiento: -20° C a +55 °C

Temperatura de almacenamiento: -30 °C a +70 °C

Peso: 648 g (incluyendo el soporte)

Distancia de seguridad de la brújula: 0,7 m desde el dispositivo de navegación magnética

Dimensiones: 260 mm (A) x 102 mm (An) x 83 mm (P) máx.  
(almacenado en el soporte)

Materiales: Chasis de plástico resistente a los Rayos UV

Rendimiento: AS/NZ 4280.1

### OTRAS CARACTERÍSTICAS

GPS: Receptor interno de alto rendimiento de 66 canales con antena helicoidal cuadrifilar.

Amarre de retención: tipo flotante de aproximadamente 5,5 metros de largo  
Reflector: cinta SOLAS retro-reflectante que rodea la unidad sobre la línea de flotación

Luz estroboscópica de estado sólido: el diseño de estado sólido de alta confiabilidad supera los requisitos de la OMI

Antena: Diseño de autoenderezado de acero inoxidable flexible

Soporte: mecanismo de liberación rápida (manual) Retenido por cuatro (4) puntos de fijación del buque.

\*Ajuste de fábrica estándar sujeto a los requisitos nacionales.

Distribuidor: reprogramable a través de la interfaz de datos ópticos.

**Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación.**

## **AUSTRALIA**

**Contacto de emergencia las 24 horas**

**Dentro de Australia: 000**

**Internacional: +61 2 6230 6811**

### **Registro**

Sección de registro de balizas,

Autoridad de seguridad marítima australiana

GPO Box 2181, Canberra ACT 2601.

Llamada gratuita 1 800 406 406, solo local.

+61 2 6279 5766, solo horario de oficina.

Fax: 1800 406 329, solo local.

Correo electrónico: [ausbeacon@amsa.gov.au](mailto:ausbeacon@amsa.gov.au)

Registro en línea: [www.amsa.gov.au/beacons](http://www.amsa.gov.au/beacons)

Las llamadas locales o internacionales desde un móvil conllevan gastos de conexión.

## **NUEVA ZELANDA**

**24 horas de contacto de emergencia**

**Dentro de Nueva Zelanda: 0508 472 269**

**Internacional: +64 4577 8030**

### **Registro**

406 Beacons

Centro de Coordinación de rescates

Nueva Zelanda

Apdo. de correos: 30050, Lower Hutt 5040

Tel: +64 4577 8042

Fax: +64 4577 8041

Correo electrónico: [406registry@maritimenz.govt.nz](mailto:406registry@maritimenz.govt.nz)

Registro en línea: [www.beacons.org.nz](http://www.beacons.org.nz)

## COMUNICACIONES ESTÁNDAR CONTRATO DE GARANTÍA Y CONTRA DEFECTOS

Esta garantía contra defectos es otorgada por Standard Communications Pty Ltd ACN 000 346 814 (nosotros, nuestro o GME). Nuestros datos de contacto son los que figuran en la cláusula 2.7. Esta declaración de garantía solo se aplica a los productos comprados en Australia. Póngase en contacto con su distribuidor local de GME para los productos vendidos fuera de Australia. Datos del distribuidor local en [www.gme.net.au/export](http://www.gme.net.au/export).

### 1. Garantías del consumidor

- 1.1 Nuestros productos vienen con garantías que no pueden ser excluidas en virtud de la Ley del Consumidor Australiana. Tiene derecho a un reemplazo o reembolso por un fallo importante y a una compensación por cualquier pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que los productos sean reparados o reemplazados si las mercancías no son de calidad aceptable y el fallo no constituye un fallo importante.
- 1.2 En la medida en que podamos, excluimos todas las demás condiciones, garantías y obligaciones que de otro modo serían implícitas.

### 2. Garantía contra defectos

- 2.1 Esta garantía es adicional y no limita, excluye ni restringe sus derechos en virtud de la Ley de Competencia y del Consumidor 2010 (Australia) ni de ninguna otra ley de protección obligatoria aplicable.
- 2.2 Garantizamos que nuestros productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante el período de garantía (consulte la tabla de garantía) a partir de la fecha de venta original (u otro período que aceptemos por escrito). Sujetos a nuestras obligaciones en virtud de la cláusula 1.2, repararemos o reemplazaremos (a nuestra elección) los productos que consideremos defectuosos. Garantizamos cualquier pieza de repuesto durante el resto del período de garantía para los productos en los que estén incorporadas.
- 2.3 En la medida permitida por la ley, nuestra única responsabilidad por el incumplimiento de una condición, garantía u otra obligación implícita por ley está limitada
- (a) En el caso de los productos que suministramos, a cualquiera de los puntos siguientes, a nuestra propia elección:
- (i) La sustitución de los productos o el suministro de productos equivalentes;
  - (ii) La reparación de los productos;
  - (iii) El coste de reparar los productos o de adquirir productos equivalentes;
- (b) En el caso de los servicios que prestamos, a cualquiera de los puntos

siguientes, a nuestra propia elección:

- (i) El suministro de los servicios nuevamente;
- (ii) El costo de volver a suministrar los servicios.

- 2.4 Para reparaciones fuera del período de garantía, garantizamos que nuestras reparaciones estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante tres meses a partir de la fecha de reparación original. Acordamos volver a reparar o reemplazar (a nuestra elección) cualquier material o mano de obra que tengamos constancia que es defectuoso.
- 2.5 Garantizamos que prestaremos los servicios con cuidado y habilidad razonables y aceptamos investigar cualquier reclamación relacionada con nuestros servicios realizados de buena fe. Si consideramos que la reclamación está justificada, como única responsabilidad por nuestra parte en virtud de esta garantía (en la medida permitida por la ley), aceptamos prestar de nuevo dichos servicios sin ningún coste adicional para usted.
- 2.6 Para hacer una reclamación de la garantía, antes de que finalice el período de garantía aplicable (consulte la tabla de garantía), deberá devolver a sus propias expensas los productos que alega que son defectuosos, proporcionar detalles por escrito del defecto y entregarnos un original o una copia de la factura de venta u otra evidencia que muestre los detalles de la transacción.
- 2.7 Envíe su reclamación a:  
Standard Communications Pty Ltd.  
PO Box 96 Winston Hills, NSW 2153, Australia.  
Tel: (02) 8867 6000 Fax: (02) 8867 6199  
Correo electrónico: servadmin@gme.net.au
- 2.8 Si determinamos que sus productos son defectuosos, pagaremos el coste de devolverle los productos reparados o reemplazados y le reembolsaremos los gastos razonables que nos haya enviado al reclamar la garantía.

### **3. Lo que no cubre esta garantía**

3.1 Esta garantía no se aplicará en relación con:

- (a) Productos modificados o alterados de cualquier forma;
- (b) Efectos y daños causados por el uso con productos de comunicaciones no estándar;
- (c) Reparaciones realizadas por alguien que no sea nuestro representante autorizado;
- (d) Defectos o daños resultantes de uso indebido, accidente, impacto o negligencia;
- (e) Productos incorrectamente instalados o utilizados de una manera contraria al manual de instrucciones correspondiente;

o

(f) Productos donde el número de serie haya sido eliminado o declarado ilegal.

#### **4 Período de garantía**

4.1 Ofrecemos la siguiente garantía sobre los productos GME y Kingray. Ninguna reparación o reemplazo durante el período de garantía renovará o prorrogará el plazo de garantía más allá del período a partir de la fecha original de compra.

<b>TIPO DE PRODUCTO</b>	<b>PERÍODO DE GARANTÍA</b>
RLS	6 años



[gme.net.au](http://gme.net.au)

Standard Communications Pty Ltd operando  
como GME, 17 Gibbon Road, Winston Hills, NSW  
253, Australia.

Número de parte: 310697 Número de plano: 48806-2